

# E990 - Thunder Bagua! Here Comes Kaido's Son!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[00:11]** ---

*Open the borderless map*

**[00:13]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[00:13]** ---

*Towards the place that has no end*

**[00:16]** ---

*Let's sail on takaku ho wo agete*

**[00:16]** ---

*Let's sail on, raise high the sails*

**[00:21]** ---

*kaze ni nore*

**[00:21]** ---

*Catch the wind*

**[00:29]** ---

*Don't give up kakugo kimetano nara*

**[00:29]** ---

*Don't give up, if I'm determined*

**[00:33]** ---

*hikikaeshi wa shinai sa*

**[00:33]** ---

*I'll never turn back*

**[00:36]** ---

*waraitobase aranami*

**[00:36]** ---

*Laugh on through troubled waters*

**[00:40]** ---

*Shout it out kokoro kudakenai youni*

**[00:40]** ---

*Shout it out, to save your spirit from breaking*

**[00:45]** ---

*nakama ga irun da*

**[00:45]** ---

*Your friends are there for you*

**[00:47]** ---

*hora tsuyogari nante iranai itsudatte*

**[00:47]** ---

*Hey, you don't ever need to act tough*

**[00:53]** ---

*yami ga hikisakou toshitemo*

**[00:53]** ---

*Even when the darkness tries to tear you apart*

**[00:58]** ---

*hora Brave it out*

**[00:58]** ---

*Come on, brave it out*

**[00:59]** ---

*daijoubu sa*

**[00:59]** ---

*It's going to be all right*

**[01:00]** ---

*uchiyaburu saikyo no kizuna*

**[01:00]** ---

*Strong bonds will break through*

**[01:04]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:04]** ---

*Open the borderless map*

**[01:07]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[01:07]** ---

*Towards the place that has no end*

**[01:10]** ---

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:10]** ---

*Have the courage to take a step forward*

**[01:15]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:15]** ---

*Open the borderless map*

**[01:18]** ---

*chikai atsumeta hata*

**[01:18]** ---

*The flag that called forth oaths*

**[01:21]** ---

*tataikai tsudukete iku*

**[01:21]** ---

*Keep fighting on*

**[01:24]** ---

*"jibunjishin" tsuranuke*

**[01:24]** ---

*Stay true to yourself*

**[01:28]** ---

*tsukami toru Dreamin' on*

**[01:28]** ---

*Seize it, dreamin' on*

**[01:33]** ---

*makerarenai nige ya shinai*

**[01:33]** ---

*I can't lose, I'll never run away*

**[01:39]** ---

*deai wakare koe ikou*

**[01:39]** ---

*Transcend meetings and partings and keep going*

**[01:42]** ---

*zenbu takaramono*

**[01:42]** ---

*They're all treasures*

**[01:46]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:46]** ---

*Open the borderless map*

**[01:49]** ---

*Towards the place that has no end*

**[01:49]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[01:52]** ---

*Have the courage to take a step forward*

**[01:52]** ---

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:57]** ---

*Raise your fist*

**[01:57]** ---

*ko wo agete*

**[02:14]** ---

On the way here, he cut the rope and tried to escape  
so I knocked him out!

**[02:19]** ---

Do not worry. He is alive!

**[02:27]** ---

How could you do that to  
the heir of Kozuki who was once your lord...

**[02:33]** ---

You're so cold and heartless!

**[02:36]** ---

I've finished playing the role  
so now he is just a brat I do not know.

**[02:39]** ---

You've done well  
serving as a spy for so long!

**[02:44]** ---

Good job!

**[02:45]** ---

No, Orochi-sama!

**[02:48]** ---

I failed to intercept the Akazaya's plan...

**[02:50]** ---

...due to the Straw Hats and other pirate groups'  
surprise attack!

**[02:57]** ---

What?! Failed?!

**[02:59]** ---

The rebel forces, 5,400 strong,  
are advancing towards Onigashima now!

**[03:06]** ---

*Luffy?!*

**[03:08]** ---

A-Are they still alive?

**[03:11]** ---

S-So are you saying that  
th-the Akazaya members are still around?!

**[03:18]** ---

Screw you!

**[03:20]** ---

You failed to intercept their plan?!

**[03:23]** ---

Black Maria!

**[03:25]** ---

Give him to me!

**[03:27]** ---

That's right! We must not forget!  
He's the leader of the enemies!

**[03:34]** ---

Set the execution stage!

**[03:37]** ---

If their iconic Kozuki Family dies out,  
their mouldering loyalty will crumble away, too!

**[03:44]** ---

And it'll all be over!

**[03:50]** ---

*Luffy...*

**[03:53]** ---

Everyone...

**[03:55]** ---

Father...

**[03:58]** ---

Here you go!

**[04:09]** ---

Go to hell!

**[04:11]** ---

Driver Usopp, now!

**[04:14]** ---

All right! A point-blank shot!

**[04:19]** ---

Here's some extra candy! Enjoy!

**[04:30]** ---

You guys, you don't really think  
you can bring me down that easily,

**[04:36]** ---

do you?!

**[04:40]** ---

Screw you!

**[04:43]** ---

Commander, w-what is your order...

**[04:46]** ---

Y-You know what I would say...

**[04:51]** ---

Make a strategic retreat!

**[04:53]** ---

I knew it wouldn't work out!

**[04:55]** ---

Of course not!

**[04:57]** ---

Raccoon!

**[05:03]** ---

Even though they were frightened,  
they ran in the opposite direction...

**[05:07]** ---

Thank you, Commander Chopper, Driver Usopp...

**[05:13]** ---

Damn you!

**[05:21]** ---

You bastard!

**[05:34]** ---

What the?

**[05:41]** ---

Who the hell are you?!

**[05:43]** ---

Who are you?!

**[05:55]** ---

"Thunder Bagua!

Here Comes Kaido's Son!"

**[06:25]** ---

Finally!

**[06:27]** ---

Finally here!

**[06:44]** ---

I've been waiting!

**[06:45]** ---

I've been waiting all this time!

**[06:56]** ---

To see you...

**[07:00]** ---

I've been waiting all this time for this moment!

**[07:31]** ---

Kid! As I thought,

it's too reckless to break through head-on!

**[07:37]** ---

Stop complaining and watch my back!

**[07:40]** ---

Together we can make it possible!

**[07:44]** ---

You're right!

**[07:46]** ---

We got separated from Heat and the others...

**[07:49]** ---

...who were fighting along with us,

**[07:49]** ---

WIRE HEAT

KID PIRATES

**[07:52]** ---

but they'll make it through somehow.

**[07:59]** ---

Repel!

**[08:10]** ---

If we kill you guys,

we'll get a chance to be promoted!

**[08:15]** ---

If you aim so high...

**[08:18]** ---

prepare yourself and bring it on!

**[08:26]** ---

--Please stop!

--Kaido-sama is looking for you!

**[08:29]** ---

Stop bothering me! Leave me alone!

**[08:32]** ---

Young Master! Please stop!

**[08:35]** ---

If you let down your guard, you'll die!

**[08:46]** ---

Pay-Pay!

**[08:49]** ---

Pay-Pay! Are you okay?!

**[08:53]** ---

Stay with me-*arinsu*!

**[08:58]** ---

Hey, you!

**[09:01]** ---

How could you...

**[09:03]** ---

How could you do this to Pay-Pay?!

**[09:06]** ---

Don't bully my Pay-Pay!

**[09:15]** ---

You're the one who slid down the stairs  
using him as skis.

**[09:32]** ---

Say that I'm a wonderful Big Sis!

**[09:34]** ---

But...

**[09:37]** ---

I can't run anymore...

**[09:38]** ---

Pay-Pay! I'm tired-*arinsu*!

**[09:42]** ---

I don't care! Let's go!

**[09:45]** ---

I have no energy left...

Even my dear brother is taking me for a fool...

**[09:50]** ---

Poor me!

**[09:54]** ---

Don't bother me!

If you're tired, just sit there!

**[09:58]** ---

Why can't you say...

**[10:02]** ---

Oh, no!

**[10:04]** ---

..."Let me carry you on my back"?!

**[10:07]** ---

ULTI AND PAGE ONE

TOBI ROPPO, ANIMAL KINGDOM PIRATES

**[10:07]** ---

Hey, get off of me! Hey!

**[10:10]** ---

Wait! Let go of me! Big Sis!

**[10:14]** ---

You little...

**[10:15]** ---

Hey! Stop it! I mean it!

**[10:19]** ---

Pay-Pay?!

**[10:21]** ---

Pay-Pay! Pay-Pay! Pay-Pay!

**[10:24]** ---

Stay, stay, stay with me!

**[10:27]** ---

Oh, my Pay-Pay!!

**[10:34]** ---

What the?

**[10:36]** ---

Pay-Pay!

**[10:38]** ---

Pay-Pay sacrificed himself to save me!

**[10:46]** ---

No! I didn't do anything!

**[10:51]** ---

What's your name?! Who do you work for  
and which unit do you belong to?!

**[10:55]** ---

No, Big Sis...

**[10:58]** ---

He's an intruder.

**[11:00]** ---

What?!

**[11:02]** ---

Hey, you! Who the hell are you?!

**[11:13]** ---

I'm Luffy.

**[11:16]** ---

The man who'll become the King of the Pirates!

**[11:29]** ---

Do you know who's castle this is?

**[11:34]** ---

It's certain that

Kaido-*sama* will become the King of the Pirates!

**[11:43]** ---

You uber-idiot!

**[11:46]** ---

I'll smash your skull!

**[11:51]** ---

A head-butt?!

**[11:53]** ---

Ulti-Mortar!

**[13:17]** ---

Hey, Big Sis!

**[13:20]** ---

I know...

**[13:28]** ---

You too, Pay-Pay?

**[13:30]** ---

Yeah!

**[14:00]** ---

Excuse me, but...

**[14:04]** ---

...why did you two transform?!

**[14:08]** ---

ULTI

DRAGON-DRAGON FRUIT, ANCIENT TYPE

PACHYCEPHALOSAURUS MODEL

**[14:09]** ---

Ulti-*sama*!

**[14:13]** ---

PAGE ONE

DRAGON-DRAGON FRUIT, ANCIENT TYPE

SPINOSAURUS MODEL

**[14:13]** ---

Page One-*sama*!

**[14:18]** ---

Ulti-*sama*? Um...

**[14:20]** ---

Shut up!

**[14:23]** ---

Because we...

**[14:26]** ---

...have acknowledged him as a strong enemy!

**[14:30]** ---

No, his head got cracked and he's already dead!

**[14:39]** ---

Then how do you explain that Haki?!

**[14:42]** ---

That hurt!

**[14:53]** ---

There are a bunch of tough ones...

**[15:04]** ---

I was downplaying it.

**[15:08]** ---

I was wrong.

**[15:12]** ---

This castle belongs to an Emperor of the Sea!

**[16:11]** ---

I will destroy you!

**[16:48]** ---

Gum-Gum...

**[17:08]** ---

Big Sis!

**[17:25]** ---

Gum-Gum...

**[17:28]** ---

...Elephant Gun!

**[17:38]** ---

Page One-*sama*! Are you okay?!

**[17:40]** ---

Page One-*sama*...

**[17:44]** ---

You bastard!

**[17:47]** ---

How dare you do that to Pay-Pay?!

**[17:57]** ---

I'll destroy you!

**[17:59]** ---

Ulti-*sama* turned into a dinosaur, too!

**[18:02]** ---

Please! The castle can't take it anymore!

**[18:04]** ---

Shut up! Don't tell me what to do!

**[18:08]** ---

Ulti-Mortar!

**[18:16]** ---

How tough your head is!

**[18:19]** ---

This won't be over until it's all smashed up!

**[18:37]** ---

She's... so strong!

**[18:46]** ---

I'm gonna break your head open!

**[18:55]** ---

Ulti-Meteor!

**[19:17]** ---

Oh, no!

**[19:18]** ---

Gear Four!

[19:42] ---

Thunder Bagua!

[21:20] ---

Straw Hat Luffy!

[21:26] ---

It's you, isn't it?!

[21:33] ---

Yes, it is!

[21:36] ---

I...

[21:38] ---

I...

[21:48] ---

Who are you?!

[21:49] ---

--He's getting way!

--Yamato-sama!

[21:51] ---

Catch him!

[21:59] ---

I'm sorry! I'm not gonna hurt you!

[22:09] ---

Yeah, you don't seem like you will...

[22:14] ---

Listen, I gotta go!

[22:17] ---

I've been waiting for you!

[22:24] ---

Finally! You're finally here!

[22:28] ---

I've been waiting for you!

[22:32] ---

All this time!

[22:42] ---

My name is Yamato!

[22:45] ---

I'm Kaido's son!

[23:18] ---

*Out of the frying pan into the fire!*

[23:20] ---

**Luffy got away from the formidable members of the Tobi Roppo,**

[23:23] ---

\*but Kaido's son, Yamato, stands in his way!

[23:26] ---

**He hides his ambition and shows his monstrous strength!**

[23:29] ---

**\*What does he want from Luffy?!**

**[23:31] ---**

*When the two collide, another fact will be revealed.*

**[23:36] ---**

On the next episode of One Piece!

"Enemy or Ally? Luffy and Yamato!"

**[23:40] ---**

I'm gonna become the King of the Pirates!

**[23:45] ---**

**[23:47] ---**

---

Revision #1

Created 2024-03-11 08:00:53 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:00:53 UTC by whimsee